

15/16

---

# QUELLE EST BELLE COMPANY

## QUELLE EST BELLE COMPANY

CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHE  
F - 26310 BEAUMONT EN DIOIS

TELEPHONE ++ 33 (0) 4 75 21 35 88  
TELECOPIE ++ 33 (0) 4 75 21 36 44  
EMAIL [qbcfm@free.fr](mailto:qbcfm@free.fr)  
EMAIL [qbcfm@qbc.fr](mailto:qbcfm@qbc.fr)

MOBILE F ++ 33 (0) 6 08 46 82 18  
MOBILE D ++ 49 (0) 17 06 75 11 37  
INTERNET [www.qbc.fr](http://www.qbc.fr)  
INTERNET accès direct professionnel [www.qbc.fr/pro](http://www.qbc.fr/pro)

## QUELLE EST BELLE COMPANY

SECRETARIAT PERMANENCE  
10 PARC CLUB DU MILLENAIRE  
1025 RUE HENRI BECQUEREL  
F - 34000 MONTPELLIER

TELEPHONE ++ 33 (0) 4 67 20 40 60  
TELECOPIE ++ 33 (0) 4 67 20 40 20

---

*Il y aura une fois où tout chancellera dans un unique chaos.  
Des étoiles aux océans,  
ce ne sera plus qu'une émulsion, immense.  
Même les oiseaux ne répondront pas à mon appel.*

Aujourd'hui, notre catalogue est encore là pour vous présenter notre ligne étroite de jeux nature, pour vous faire partager notre passion:

**"PARLER AUX OISEAUX".**

Basé sur l'utilisation des appeaux, notre jeu éducatif unique au monde, permet d'apprendre à reconnaître les oiseaux par leur chant, de communiquer avec eux, de les découvrir, de les observer...

Depuis près d'un demi siècle, nous inventons, produisons et diffusons des jeux éducatifs nature pour le plaisir, et parce que nous pensons qu'il vaut "mieux connaître la nature pour mieux la protéger".

Nos appeaux, longuement mis au point, fabriqués dans des matériaux nobles selon des méthodes artisanales, permettent d'imiter près de soixante espèces d'oiseaux différentes.

Des boîtes individuelles, des coffrets de plusieurs appeaux, le guide des appeaux, les enregistrements des oiseaux de tous les jours, etc. font de notre collection une proposition complète sobrement décrite dans les pages qui suivent.

Nous avons mis tout notre cœur à la conception de nos jeux nature et nous espérons que ceux qui les auront entre les mains ne s'en serviront pas dans un but malsain. Nous nous réservons la possibilité de ne pas fournir les personnes qui ne présenteraient pas toutes garanties de respect de la nature.

Maintenant que tout est dit, nous sommes à votre écoute, disponibles.

françois morel et laurent corot  
Quelle est Belle Company  
l'enfant à la fête

*There will come a time when everything tilts into chaos.  
From the stars to the oceans will be but one immense imulsion.  
Even the birds will not answer my call.*

Today, our catalogue is here to present our selective range of nature toys to help you share our passion:

**"SPEAK WITH THE BIRDS".**

Based on the use of bird-calls our educative toys are unique worldwide and allow one to learn to recognise birds by their song, to communicate with them, discover and observe them... For a third of a century we have been inventing, producing and diffusing educative games for pleasure and because we feel that one must "know nature better so as better to protect it". Slowly and conscientiously created, made of choice materials following craftsmen's methods, our bird-calls can imitate almost fifty different species of birds. Individual boxes, boxed sets, the bird-call guide, the recordings of everyday birds, etc. make of our collection a complete unit which is described in the pages which follow.

We have put our whole heart into the conception of our nature toys and we hope that those who handle them will use them to good intent. Moreover we retain the right to refuse to supply people who cannot fully guarantee their respect for nature.

Now that everything has been said, we are here to listen to you, at your disposal.

# OISEAUX

Nos appeaux sont toujours rangés, sagement, dans des petits coffrets de bois, genre plumier. Le portrait de l'oiseau est posé sur une face, le nom de l'oiseau et les conseils d'utilisation sont imprimés dans le fond.

Le signe < veut dire que l'appeau fonctionne avec le souffle.

Le signe ~ veut dire que l'appeau fonctionne par manipulation sans avoir besoin de souffler.

Le signe (!) indique que nous limitons volontairement la diffusion de ce modèle pour des raisons évidentes de sécurité des oiseaux concernés.

Le signe CE signale que ce modèle d'appeau est en principe conforme aux dernières normes européennes (EN 71-1, 71-2, 71-3). Quoi qu'il en soit, l'ensemble de nos appeaux ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Je dirais même mieux, nos appeaux ne conviennent pas aux enfants n'ayant pas encore l'âge de raison.

Birds - singly packed

Our bird-calls are always carefully packed in small wooden boxes like pencil cases. A picture of the bird can be found on the front, it's name and the instructions for use are printed inside on the bottom. The sign < means that the bird-call must be blown. The sign ~ means that the bird-call is manipulated not blown. The sign (!) indicates the models whose sale we limit for the obvious reason of protecting the bird's safety. The sign CE signifies that the model conforms to European norms (EN 71-1 71-2 71-3). Nonetheless our bird-calls are not suitable for children under three.

## alouette

ALOUETTE DES CHAMPS *Alauda arvensis*  
Skylark  
Lodola

Feldlerche  
Alondra común



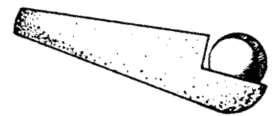
buis poli et métal - polished boxwood and metal < CE

j'aime cet appeau, il permet de s'adapter parfaitement aux différents chants des alouettes des champs (en vol, etc.)  
I like this birdcall because it adapts perfectly to the different songs of the skylark ( in flight etc )

## bécasse

BECASSE DES BOIS *Scolopax rusticola* (!)  
Woodcock  
Beccaccia

Waldschnepfe  
Choca perdiz

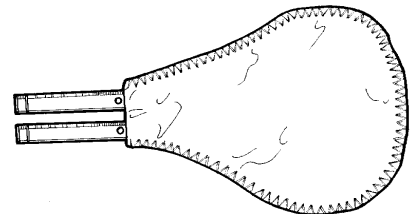


buis poli et boule métal - polished boxwood and metal ball <

## bécassine

BECASSINE DES MARAIS *Gallinago gallinago* (!)  
Snipe  
Beccaccino

Bekassine  
Agachadiza común



peau et métal - hide and metal ~

## bergeronnette

BERGERONNETTE PRINTANIERE *Motacilla flava*  
Yellow and White Wagtail  
Cutrettola - Ballerina bianca

Schafstelze - Bachstelze  
Lavandera boyera - blanca



buis et métal - boxwood and metal < CE

## bruant

BRUANT ZIZI *Emberiza cirius*  
Cirl Bunting -Yellow Hammer  
Zigolo nero

Zaunammer - Goldammer  
Escribano soteño



buis poli et métal - polished boxwood and metal <

avec cet appeau, j'imité aussi d'autres passereaux au cri aigu.

with this bird-call I can also imitate other passerines which have a high-pitched call.

## caille

CAILLE DES BLES *Coturnix coturnix* (!)

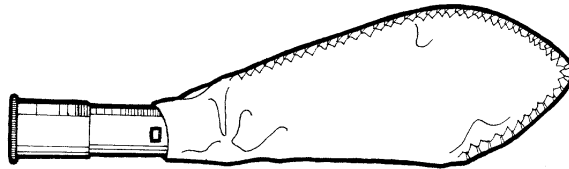
Quail

Watchel

Quaglia

Codomiz

peau et métal - hide and metal ~



## canard

CANARD COLVERT *Anas platyrhynchos*

Duck - Mallard

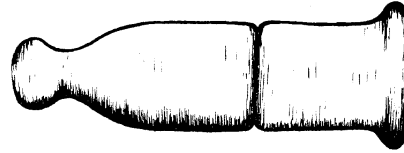
Stockente

Germano reale

Anade (Pato) real

buis poli - polished boxwood < CE

amusant d'imiter le canard pour jouer, plus difficile d'être le vrai canard pour parler. recommandé aux plus jeunes, sérieux dans leur humour. it's amusing to imitate the duck for fun, harder to talk real duck language. recommended for the very young with a serious sense of humour.



## chardonneret

CHARDONNERET ELEGANT *Carduelis carduelis*

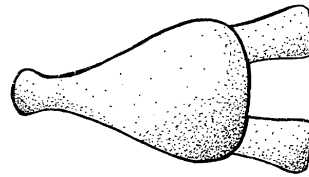
Goldfinch

Stieglitz

Cardelino

Jilguero

buis poli et laiton - polished boxwood and brass < CE



## chevalier

CHEVALIER GAMBETTE *Tringa totanus*

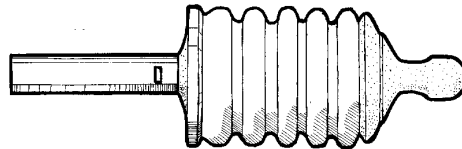
Redshank

Rotschenkel

Pettegola

Archibebe común

bois, métal et caoutchouc - wood, metal and rubber ~



## chouette chevêche

CHOUETTE CHEVECHE *Athene noctua*

Little Owl

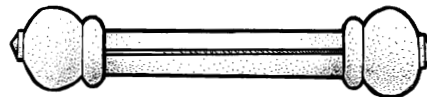
Steinkauz

Civetta

Mochuelo

buis poli - polished boxwood < CE

parfait pour le petit "kiew". perfect for the little "kiew".



## chouette hulotte

CHOUETTE HULOTTE *Strix aluco*

Tawny Owl

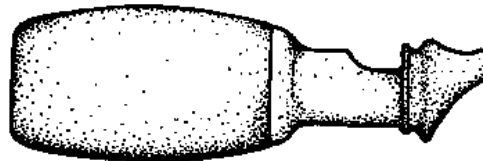
Waldkauz

Alloco

Carabo

buis poli - polished boxwood < CE

pour hululer, chat huer. la hulotte est la seule chouette présente sur tous les continents de la planète.



## corneille

CORNEILLE NOIRE *Corvus corone corone*

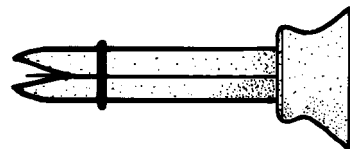
Carriion Crow

Rabenkrahe

Cornacchia nera

Corneja negra

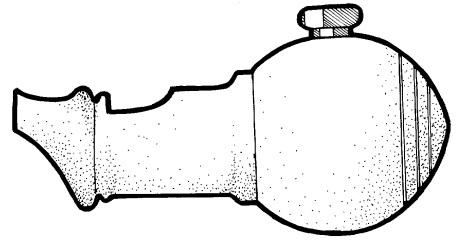
buis et laiton, bague caoutchouc - boxwood and brass, rubber ring <



## COUCOU

COUCOU GRIS *Cuculus canorus*  
Cuckoo Kuckuck  
Cuculo Cuco

buis poli - polished boxwood < CE  
très simple à utiliser, efficace. un classique.  
very simple to use, efficacious.



## courlis

COURLIS CENDRE *Numenius arquata* (!)  
Curlew Grosser brachvogel  
Chiurlo maggiore Zarapito real

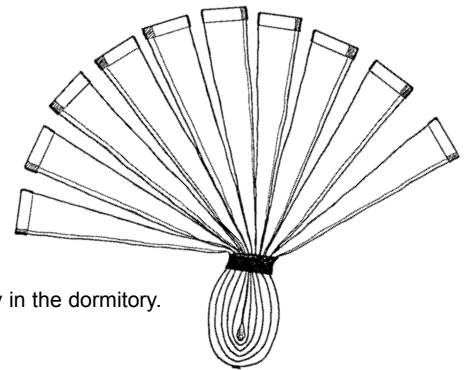
métal et buis - metal and boxwood < CE  
avec un peu de pratique, permet d'imiter de nombreux limicoles.  
with a little practise one can imitate many waders.



## étourneau

ETOURNEAU SANSONNET *Sturnus vulgaris*  
Starling Star  
Storno Estornino pinto

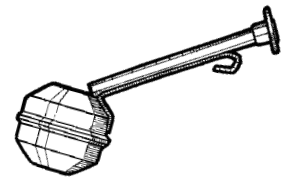
caoutchouc rouge et laiton - red rubber and brass ~  
trop facile à utiliser.  
il permet d'imiter à la perfection le gazouillis des étourneaux,  
surtout au dortoir.  
too easy to use.  
provides a perfect imitation of the twittering of starlings, especially in the dormitory.



## faisan

FAISAN *Phasianus colchicus* (!)  
Pheasant Jagdfasan  
Fagiano Faisan vulgar

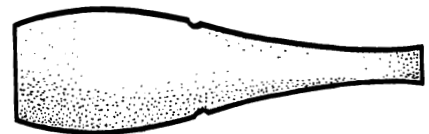
métal - metal <



## fauvette

FAUVETTE DES JARDINS *Sylvia borin*  
Garden & Yellow Warbler Gartengrasmücke  
Beccafico Curruca mosquitera

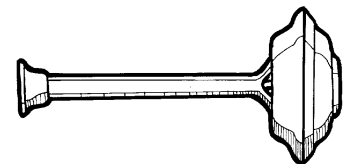
buis poli et métal - polished wood and metal < CE  
en plus de parler à la fauvette des jardins, cet appeau permet  
d'imiter d'autres chants et parties de chants de divers passereaux.  
as well as talking to the garden and yellow warblers,  
this bird-call permits an imitation of other songs and parts of songs of various passerines.



## geai

GEAI DES CHENES *Garrulus glandarius*  
Jay Eichelhäher  
Ghiandaia Arrendajo

métal - metal <  
utilisé avec force, il peut faire peur à des étourneaux qui mangeraient des cerises privées - épouvantail sonore.  
use it forcefully, it can frighten the starlings who eat your cherries - a vocal scarecrow.



## gélinotte

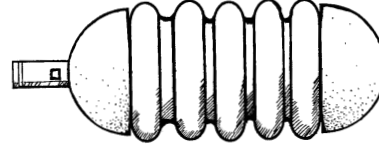
GELINOTTE DES BOIS *Bonasa bonasa* (!)  
Hazel Hen Haselhuhn  
Francolino di monte Grevol



métal et bois - metal and wood <

## grive

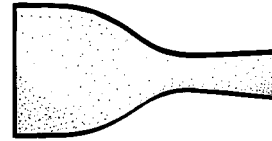
GRIVE MUSICIENNE *Turdus philomelos* (!)  
Song Thrush Singdrossel  
Tordo Zorzal común



métal, bois et caoutchouc - metal, wood and rubber ~ CE

## grive

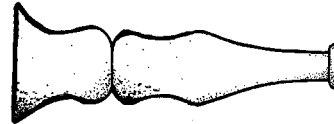
GRIVE MUSICIENNE *Turdus philomelos* (!)  
Song Thrush Singdrossel  
Tordo Zorzal común



buis poli et métal - polished boxwood and metal < CE

## hirondelle

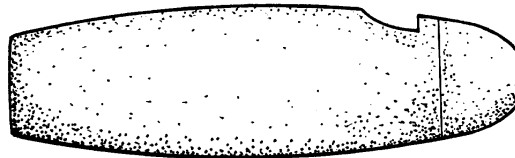
HIRONDELLE RUSTIQUE - DE CHEMINEE *Hirundo rustica*  
Swallow Rauchschnalbe  
Rondine Golondria común



hêtre poli - polished beech <

## huppe

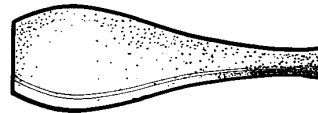
HUPPE FASCIEE *Upupa epops*  
Hoopoe Wiedehopf  
Upupa Abubilla



érable poli - polished maple < CE

## linotte

LINOTTE MELODIEUSE *Carduelis cannabina*  
Linnet Bluthanfling  
Fanello Pardillo común



buis et métal - boxwood and metal <

## martinet

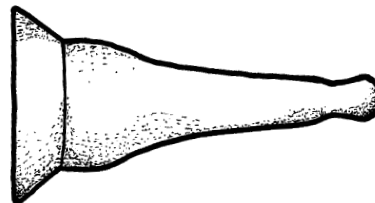
MARTINET NOIR *Apus apus*  
Swift Mauersegler  
Rondone Vencejo común



métal - metal <

## merle à plastron

MERLE A PLASTRON *Turdus torquatus*  
Ring Ouzel Ringamsel  
Merlo dal collare Mirlo collarizo

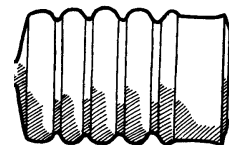


hêtre et métal - beech and metal < CE

## merle

MERLE NOIR *Turdus merula*  
Blackbird Amsel  
Merlo nero Mirlo común

caoutchouc noir et métal - black rubber and metal ~ CE

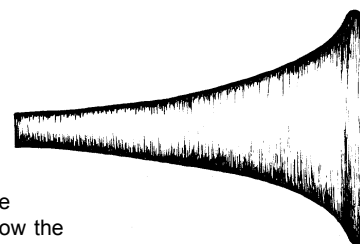


## merle

MERLE NOIR *Turdus merula*  
Blackbird Amsel  
Merlo nero Mirlo común

hêtre et métal - beech and metal < CE

cet appeau permet de suivre les modulations du merle au plus près, de réaliser des sifflés de longue durée. with this bird-call one can closely follow the blackbird's modulations and his long bursts of unbroken song.



## mésange bleue

MESANGE BLEUE *Parus carduelus*  
Blue Tit Blaumeise  
Cinciarella Herrerillo común

métal et embout buis, piston - metal with boxwood mouthpiece <

très joli chant, mais à utiliser avec précaution - fragile.

a lovely song, but use with caution - fragile.



## mésange charbonniere

MESANGE CHARBONNIERE *Parus major*  
Great Tit Kohlmeise  
Cinciallegra Carbonero comun

métal et embouts buis - metal with boxwood mouthpiece < CE

un bien bel appeau pour un oiseau présent partout.

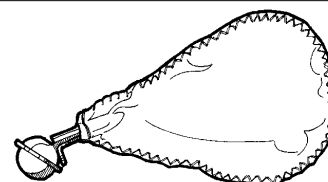
a most attractive bird-call for a bird that we find everywhere.



## moineau

MOINEAU DOMESTIQUE *Passer domesticus*  
House Sparrow Haussperling  
Passera europea Gorrión común

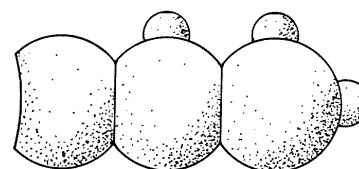
peau et métal - hide and metal ~



## mouette

MOUETTE RIEUSE *Larus ridibundus*  
Black-Headed Gull Lachmöwe  
Gabbiano comune Gaviota reidore

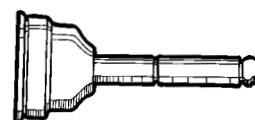
érable et laiton - maple and brass < CE



## perdrix grise

PERDRIX GRISE *Perdix perdix* (!)  
Partridge Rebhuhn  
Starna Perdiz pardilla

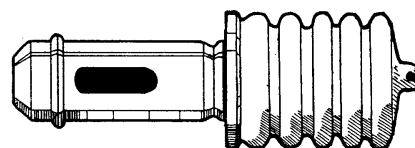
métal - metal <



## perdrix rouge

PERDRIX ROUGE *Alectoris rufa* (!)  
Red-legged Partridge Rothuhn  
Pernice rossa Perdiz roja

bois, métal et caoutchouc - wood, metal and rubber ~

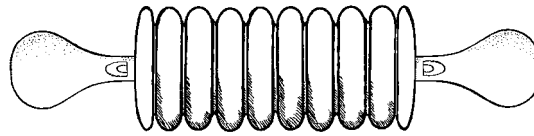




## pic vert

PIC VERT *Picus viridis*  
Green Woodpecker  
Picchio verde

Grünspecht  
Pito real

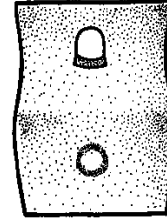


buis, hêtre et caoutchouc - boxwood, beech and rubber ~

## pigeon

PIGEON BIZET *Columba livia*  
Rock Dove  
Piccione selvatico

Felsentaube  
Paloma bravia

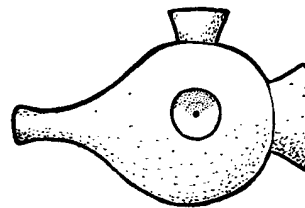


hêtre - beech <

## pinson

PINSON DES ARBRES *Fringilla coelebs*  
Chaffinch  
Fringuello

Buchfink  
Pinzón común



hêtre et métal - beech and metal <

## pipit farlouse

PIPIT FARLOUSE *Anthus pratensis*  
Meadow Pipit  
Pispola

Wiesenpieper  
Bisbita común

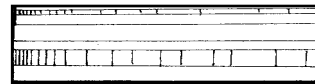


métal - metal <

## pluvier

PLUVIER DORE *Pluvialis apricaria* (!)  
Golden Plover  
Piviere dorato

Goldregenpfeifer  
Chorlito dorado

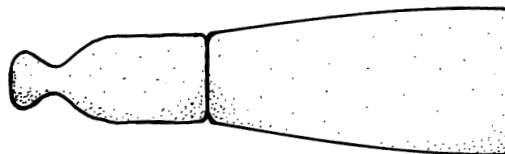


métal - metal <

## poule d'eau

POULE D'EAU *Gallinula chloropus*  
Moorhen  
Gallinella d'acqua

Teichhuhn  
Polla de aqua



buis poli - polished boxwood < CE

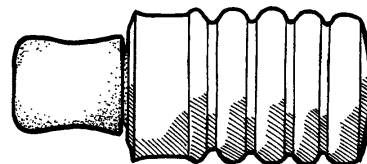
ce modèle, très sonore, permet le cri bref et perçant de la poule d'eau. avec l'expérience, il est possible d'imiter le "kéf" de la foulque macroule.

this model, very resonant, can produce the brief, piercing cry of the moorhen, with experience it is possible to imitate the "kef" of the coot.

## poule d'eau

POULE D'EAU *Gallinula chloropus*  
Moorhen  
Gallinella d'acqua

Teichhuhn  
Polla de aqua



métal bois et caoutchouc - metal, wood and rubber ~

## rossignol

ROSSIGNOL PHILOMELE *Luscinia megarhynchos*  
Nightingale                      Nachtigall  
Rusignolo                          Ruiseñor común

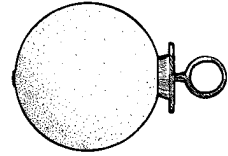


métal et bois - metal and wood ~ CE

un appeau très simple à jouer, il suffit de tourner la partie en bois et le chant du rossignol survient du frottement contre la partie en métal.

## rougegorge

ROUGEGORGE FAMILIER *Erithacus rubecula*  
Robin                              Rotkehlchen  
Pettiroso                          Petirrojo



métal et bois - metal and wood ~ CE

## rougequeue

ROUGEQUEUE A FRONT BLANC *Phoenicurus phoenicurus*  
Redstart                          Gartenrotschwanz  
Codirosso                          Colirrojo real



buis vernis et laiton - varnished boxwood and brass <

## serin

SERIN CINI *Serinus serinus*  
Serin                                Girlitz  
Vercellino                          Serin



buis vernis et laiton - varnished boxwood and brass < CE

## sittelle

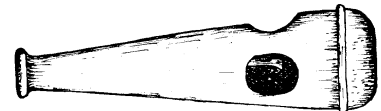
SITTELLE TORCHEPOT *Sitta europaea*  
Nuthatch                          Kleiber  
Picchio muratore                  Trepador azul



buis vernis et boule laiton - varnished boxwood and brass ball < CE

## tétras lyre

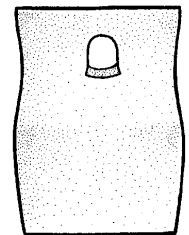
TETRAS LYRE *Tetra tetrix* (!)  
Black Grouse                      Birkhuhn  
Fagiano di monte                  Gallo lira



métal - metal < fabrication suspendue espèce en danger !

## tourterelle

TOURTERELLE DES BOIS *Streptopelia turtur* (!)  
Turtle Dove                      Turteltaube  
Tortora                              Tórtola común



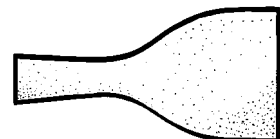
hêtre vernis - varnished beech < CE

facile d'usage,

il est possible d'imiter d'autres tourterelles et presque pigeons.  
it is possible to imitate other doves and almost pigeons.

## vanneau

VANNEAU HUPPE *Vanellus vanellus*  
Lapwing                              Kiebitz  
Pavoncella                          Avefria



buis poli - polished boxwood < CE

# OISEAUX les coffrets

Pour ceux qui souhaitent trouver plusieurs appeaux ensemble, nos "OISEAUX" existent réunis en coffrets de 2, 3, 4, 6, 9, 12 et 25 nids. Les conseils d'utilisation sont toujours donnés dans chaque coffret. Avec les modèles "9 NIDS" et "25 NIDS", un livre illustré raconte la vie de l'oiseau et explique mieux comment se servir de l'appeau. Le coffret, en bois, est monté pièce après pièce par un menuisier qui aime son métier. Le nom de l'oiseau est imprimé dans le fond de chaque case, le mot "OISEAUX" figure sur le couvercle.

L'ensemble est à vous...  
à vous de l'utiliser pour votre plaisir,  
et celui des enfants qui aiment la nature.  
ATTENTION - qui aiment la nature.

Birds - boxed sets

For those who wish to have several bird-calls together, our "Birds" exist in sets of 2, 3, 4, 6, 9, 12 and 25 nests. Instructions for use are still given in each box. The wooden box is assembled piece by piece by craftsmen who take pride in their work. The name of each bird is printed in the bottom and the word "Birds" on the cover.

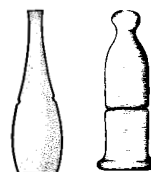
The collection is for you...  
it's for you to use for your pleasure, and for the pleasure of those children who love nature,  
ATTENTION - who love nature.

---

## duo - parc du chateau

"OISEAUX" DUO PARC DU CHATEAU  
FAUVETTE DES JARDINS - CANARD COLVERT

"Birds" Duo - Castle Park  
Set of two bird-calls with Garden Warbler and Duck Mallard

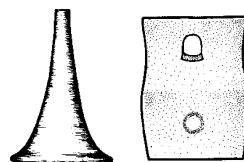


---

## duo - jardin de ville

"OISEAUX" DUO JARDIN DE VILLE  
MERLE NOIR - PIGEON BIZET

"Birds" Duo - Town Garden  
Set of two bird-calls with Blackbird and Carrier Pigeon

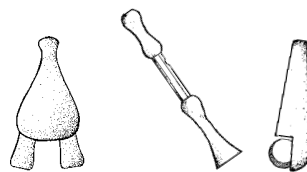


---

## trio - jardin à la campagne

"OISEAUX" TRIO JARDIN A LA CAMPAGNE  
CHARDONNERET - MESANGE CHARBONNIERE - SITTELLE

"Birds" Trio - Country Garden  
Set of three bird-calls with Goldfinch, Great Tit and Nuthatch



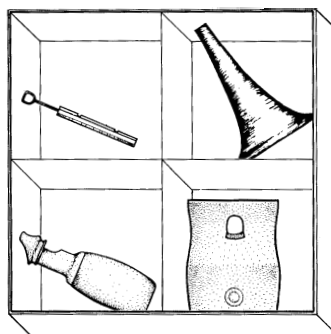
---

## 4 nids primo

"OISEAUX" 4 NIDS PRIMO

MERLE NOIR  
CHOUETTE HULOTTE  
MESANGE BLEUE  
PIGEON BIZET

toute première initiation à l'observation des oiseaux,  
avec un livre bien précis sur ce qu'il faut regarder  
pour identifier l'oiseau vu.  
idéal pour débiter l'ornithologie

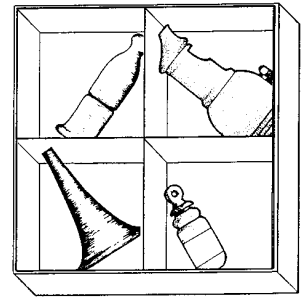


## 4 nids simple

"OISEAUX" 4 NIDS SIMPLE

MERLE NOIR  
CANARD COLVERT  
ROSSIGNOL PHILOMELE  
COUCOU GRIS

"Birds" 4 Nest  
Blackbird - Mallard - Cuckoo - Nightingale

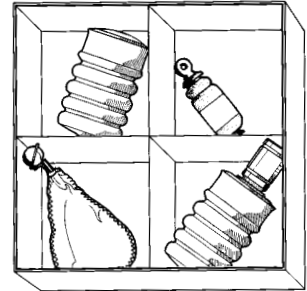


## 4 nids manipule

"OISEAUX" 4 NIDS MANIPULE

ROSSIGNOL PHILOMELE  
MOINEAU DOMESTIQUE  
MERLE NOIR  
POULE D'EAU

ces quatre appeaux fonctionnent par manipulation - presser - frapper - tourner - sans avoir besoin de souffler. c'est un choix.

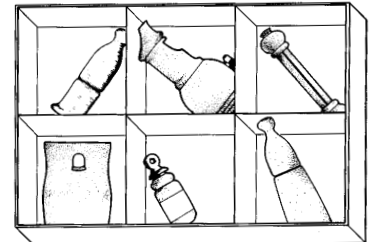


## 6 nids

"OISEAUX" 6 NIDS

CANARD COLVERT - COUCOU GRIS  
CHOUETTE CHEVECHE - TOURTERELLE DES BOIS  
ROSSIGNOL PHILOMELE - POULE D'EAU

tous les appeaux sont en bois.  
la sélection comporte des oiseaux fréquents aux abords de zones dites "de loisirs" (canard, tourterelle, poule d'eau)  
ainsi que des oiseaux au chant très personnel (coucou, rossignol, chevêche).

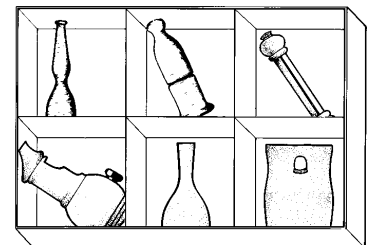


## 6 nids didactique

"OISEAUX" 6 NIDS DIDACTIQUE

ALOUETTE DES CHAMPS - CANARD COLVERT  
CHOUETTE CHEVECHE - COUCOU GRIS  
VANNEAU HUPPE - TOURTERELLE DES BOIS

six appeaux choisis pour leur intérêt pédagogique.  
travail du souffle, de la langue, du rythme.  
avec instructions en français et en italien.



## 6 nids manipule

"OISEAUX" 6 NIDS MANIPULE

MERLE NOIR - GRIVE MUSICIENNE - POULE D'EAU - MOINEAU DOMESTIQUE  
CHEVALIER GAMBETTE - ETOURNEAU SANSONNET

six appeaux fonctionnant par manipulation sans avoir besoin de souffler. instructions en français et en italien.

## "BIRDS" EUROPEAN BIRDS - vol 1

"BIRDS" 6 NESTS - EUROPEAN BIRDS - volume 1

MALLARD - LITTLE OWL - SKY LARK - GARDEN WARBLER - NIGHTINGALE - CUCKOO

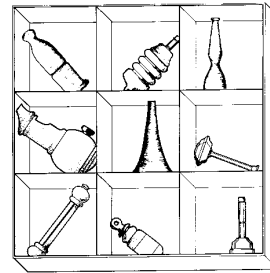
with english instructions

## 9 nids

"OISEAUX" 9 NIDS

CANARD COLVERT - GRIVE MUSICIENNE  
ALOUETTE DES CHAMPS - COUCOU GRIS  
MERLE NOIR - GEAI DES CHENES  
CHOUETTE CHEVECHE - ROSSIGNOL PHILOMELE  
PERDRIX GRISE

les oiseaux présentés dans ce coffret sont visibles pratiquement partout en europe.  
ils chantent et vivent presque tous autour de nous une bonne partie de l'année.  
avec le jeu des déplacements des espèces migratrices, il y a toujours un oiseau là à qui parler.



## 12 nids

"OISEAUX" 12 NIDS "OISEAUX D'EUROPE"

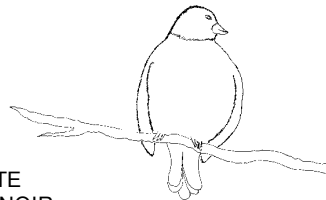
ALOUETTE DES CHAMPS - BERGERONNETTE - COUCOU GRIS  
FAUVETTE DES JARDINS - CANARD COLVERT - POULE D'EAU  
MERLE NOIR - GRIVE MUSICIENNE - TOURTERELLE DES BOIS  
SITTELE - CHOUETTE CHEVECHE - CHOUETTE HULOTTE

les oiseaux sont les seuls véritables européens parce qu'ils parlent le même langage dans tous les pays de la communauté et même ailleurs. ce coffret est édité à l'occasion d'une Année Européenne de l'Environnement. il sera disponible, progressivement, dans toutes les langues de la C.E. est déjà disponible en langue allemande et en langue anglaise: "Vögel" 12 NEST et "BIRDS" 12 NESTS. existe aussi en vitrine (avec un couvercle transparent). cette collection "OISEAUX D'EUROPE" arbore le Label de l'Année Européenne de l'Environnement!

## 25 nids

"OISEAUX" 25 NIDS

CANARD COLVERT - CORNEILLE NOIRE - MESANGE BLEUE - SERIN CINI -  
HUPPE FASCIEE - MOUETTE RIEUSE - GEAI DES CHENES - ALOUETTE  
DES CHAMPS - CHOUETTE CHEVECHE - BERGERONNETTE - CHOUETTE  
HULOTTE - POULE D'EAU - GRIVE MUSICIENNE - MARTINET NOIR -  
TOURTERELLE DES BOIS - CHARDONNERET - BRUANT ZIZI - LINOTTE MELODIEUSE -  
COURLIS CENDRE - FAUVETTE DES JARDINS - MESANGE CHARBONNIERE - COUCOU GRIS -  
SITTELE TORCHEPOT - MERLE NOIR - ROSSIGNOL PHILOMELE



à force d'inventer et d'éditer de nouveaux appeaux, nous sommes arrivés un jour à 25 modèles. l'idée nous est alors venue de composer ce coffret complet pour vous permettre d'avoir toute la collection en un seul espace. il y a donc ici un vaste choix d'appeaux (selon notre humeur) qui s'utilisent de différentes manières - surtout à souffler - avec cet ensemble, nous vous donnons un exemplaire du "GUIDE DES APPEAUX", indispensable pour un bon usage du bien parler aux oiseaux.  
c'est le coffret dont on rêve

## 25 nids la vitrine

"OISEAUX" 25 NIDS LA VITRINE

la même sélection que l'on trouve dans le coffret "OISEAUX" 25 NIDS, mais rangée dans un coffret dont le couvercle est transparent. il est donc possible de voir tout ce qui est dedans, comme une vitrine.

## "Vögel"

in deutscher Sprache

"Vögel" 4 NEST

AMSEL - NACHTIGALL - STOCKENTE - KUCKUCK

"Vögel" 6 NEST

FELDLERCHE - STOCKENTE - STEINKAUZ - KUCKUCK - AMSEL - NACHTIGALL

"Vögel" 12 NEST

FELDLERCHE - SCHAFSTELZE - STOCKENTE - STEINKAUZ - KUCKUCK - SING DROSSEL -  
GARTENGRASMUCKE - AMSEL - KLEIBER - TEICHHUHN - TURTELTAUBE - WALDKAUZ

# le guide des appeaux

LE LIVRE LE GUIDE DES APPEAUX

dixième édition revue et augmentée - 72 pages - broché - édition in French or German  
il existe aussi une édition spéciale en langue Espagnole par Francis Lloret



pour permettre une meilleure connaissance des oiseaux et des appeaux, nous avons édité "LE GUIDE DES APPEAUX". oiseau par oiseau, vous saurez à quoi il ressemble, où et comment il vit et ce qui le personnalise. appeau par appeau, vous apprendrez le juste maniement et le bon souffle. en plus, il y a des renseignements utiles sur les oiseaux (conseils et adresses) et des recommandations sur l'usage de nos appeaux. ce livre est indispensable.

## le disque compact

OISEAUX DE TOUS LES JOURS

disque compact  
durée 52 minutes - duplication de qualité sous étuis bois



écouter, découvrir, apprendre à reconnaître les chants et les cris des oiseaux de tous les jours, ceux qui nous entourent. enregistrés par Claude Chappuis, ces 66 oiseaux familiers vous sont présentés avec selon les particularités de l'espèce, le chant territorial, le cri d'appel ou de contact, le cri en vol, etc. le livret qui accompagne la cassette vous apporte tous les éléments complémentaires pour connaître l'oiseau, sa vie, sa parole.

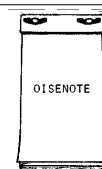
existe en version allemande "Vögel" CD Vögel alle Tage - Vögel aus unserer Umgebung.  
existe aussi en version anglaise, espagnole, etc.

cd audio in a wooden box - international version  
hear, discover, learn to recognise the song and the cries of the everyday birds which surround us. recorded by Claude Chappuis, these 66 familiar birds are presented, following the species, by territorial song, warning or contact cry, flight song, etc.

## l'oisenote

"OISENOTE"

bloc note sur planchette de bois



l'oisenote est destiné à noter les caractéristiques des oiseaux observés. - une silhouette inachevée (à terminer donc) est imprimée sur chaque page vierge, ainsi que quelques indications utiles à compléter. mieux qu'un carnet, l'oisenote est le souvenir de poche de tout ornithologue.

"Birdnote" note book on a wooden base. the birdnote is intended for use in noting the characteristics of the observed birds. - a partly drawn silhouette, and some useful indications tail, colour... (for completion), are printed on each page. better than a book the "oisenote" is the pocket souvenir for all ornithologists.

## les posters

"OISEAUX" LES POSTERS

sur deux affiches brunes, nous venons d'imprimer en noir l'illustration de trente et un oiseaux. bien sûr cela est beau, et en plus utile pour reconnaître les oiseaux en les visualisant. avec l'ensemble il y a une feuille légende où l'on trouve une foule de renseignements sur les oiseaux en question, ainsi que le dessin de l'appeau correspondant.

les deux affiches ensemble sous un tube carton - format deux fois 70 x 100 centimètres - papier 140 grammes.

## OISEAUX - BIRDS

spécialement inventés pour parler aux oiseaux du continent américain. ils sont disponibles uniquement en anglais.

### american robin

MERLE D'AMERIQUE Turdus migratorius  
American Robin

### black-billed cuckoo

COULICOU A BEC NOIR Coccyzus erythrophthalmus  
Black-billed Cuckoo

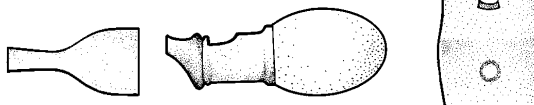
buis poli et métal - varnished boxwood and metal < CE

buis et bois vernis - varnished boxwood and wood <

### mourning dove

TOURTERELLE TRISTE Zenaidure macroura  
Mourning Dove

hêtre vernis - varnished beech <



Mes appeaux doivent permettre d'apprendre à écouter le chant des oiseaux, leurs cris aussi. L'appeau peut-être utilisé pour parler aux oiseaux, l'oiseau va répondre à un appel correctement émis. Il sera possible alors d'étudier le comportement de l'oiseau, de communiquer, d'aimer.

Mais attention, le chant des oiseaux est souvent le moyen de délimiter un territoire et l'arrivée naïve d'un oiseau-homme-appeau peut perturber l'équilibre établi. La période de nidification est sans doute la plus délicate partie de la vie de l'oiseau. Toute utilisation hasardeuse de l'appeau à ces instants peut-être fatale et attenter irrémédiablement à la vie de jeunes, à la survie de l'espèce.

Nous devons donc faire preuve de responsabilité et utiliser les appeaux en l'absence de tout risque. C'est important pour le respect des oiseaux et l'intégrité de notre démarche.

Ecouter les petits oiseaux, les observer en liberté, leur parler, ou tenter de le faire, c'est bien agréable. C'est sans doute le commencement du secret d'un bonheur.

Mais vous avez vu comme ce bonheur est fragile. Un lotissement qui se construit et c'est de l'espace en moins pour la nature. Une autoroute qui partage une colline et c'est une zone naturelle qui disparaît à toujours. Un insecticide répandu à perpétuité et c'est toute la chaîne alimentaire qui vacille. Je n'image pas le grave incident sur une centrale nucléaire. Notre monde est malmené. La mondialisation économique en est sans doute la cause. La course aux profits est un piètre jeu. Notre monde est malmené, et si nous ne faisons rien, nous restons passifs, complices, lourds... ça ne va pas.

Alors il y a les petits gestes du quotidien. Limiter le volume des ordures, les trier, choisir des produits non - polluants, s'alimenter sainement, gaspiller un peu moins d'eau, préférer les transports en commun, etc.

Il y a aussi l'engagement volontaire avec les associations de protection de l'environnement. Plus nombreux, nous sommes plus forts. Vous ne connaissez pas d'association de protection de la nature! Le mieux est de contacter France Nature Environnement. Cette structure fédère toutes les associations françaises. Vous obtiendrez ainsi les coordonnées de la délégation la plus proche de chez vous. (FRANCE NATURE ENVIRONNEMENT - 57 RUE CUVIER - 75005 PARIS - accueil : 80/83 BOULEVARD PORT ROYAL - 75013 PARIS). Vous souhaitez plus particulièrement œuvrer pour la protection des oiseaux, des rapaces aussi. Alors vous devez rejoindre la Ligue pour la Protection des Oiseaux. (L.P.O. - BOITE POSTALE 90263 - 17305 ROCHEFORT CEDEX)

Vos convictions sont encore plus fortes, vous êtes fatigués par les pratiques des chasseurs irresponsables. Je vous invite à vous rapprocher de l'association nationale l'ASPAS - Association pour la Protection des Animaux Sauvages (BOITE POSTALE 505 26401 CREST CEDEX), et mes amis de Mille Traces (ROUSSET 26420 SAINT AGNAN EN VERCORS) qui militent pour la liberté des loups, des éléphants et de toutes les vies. Ces associations font un travail remarquable et méritent votre soutien.

Merci à vous de ce vous allez faire pour la nature, et n'oubliez pas l'espèce humaine.



françois morel

With my bird-calls one can learn how to listen to the songs and also to the cries of the birds. The bird-call can be used to talk to the birds, they will reply to a correctly given call. It thus becomes possible to study the bird's behaviour, to communicate with him, love him.

But beware, birdsong is often a means of marking territory and the naive arrival of a bird-man-bird-call can seriously disrupt the established balance. Nesting time is without doubt the most delicate part of a bird's life. Any random use of bird-calls at this time could be fatal and irremediably damage the lives of the young, the survival of the species.

We must therefore act responsibly and use the bird-calls only when there is absolutely no risk. It is important for the respect of birdlife and the integrity of our actions. Listening to small birds, observing them at liberty, talking to them, or at least trying to, is very pleasing. Without doubt it's a first step in understanding the secret of happiness.

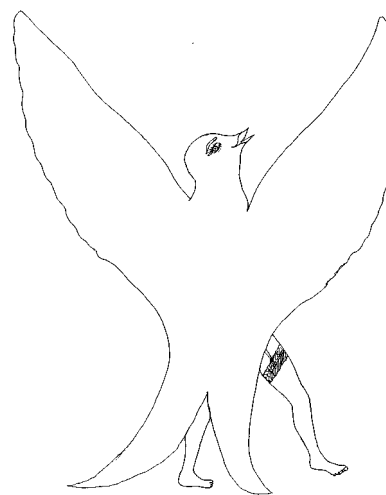
But you have seen how fragile this happiness is. Each new housing estate that is built means less space for nature. A motorway cuts a hill in two and a nature site has disappeared for ever. An insecticide is used continually and the whole food chain teeters. And I cannot begin to envisage a serious nuclear accident. Our world is badly managed. Our world based economy is beyond doubt the reason. The race for profits game is a poor one. Our world is badly managed and if we do nothing we remain passive, complicit, stupid...it's no good.

But there are small everyday gestures. Limit your quantity of rubbish, sort it, choose non-polluting products, eat healthily, waste a bit less water, favour public transport, etc.

There's also the willing commitment to nature conservation associations. The more numerous we are, the stronger we are. If you do not know of one then contact the INTERNATIONAL UNION FOR NATURE, (IUCN, rue Mauverney 28, CH 1196, Gland, Switzerland), who should be able to advise you on the address of a local group.

If you want more particularly to work for the protection of birds, then you should join the global federation of conservation organisations, BIRDLIFE International, (BIRDLIFE International, Wellbrook Court, Girton Road, Cambridge CB 30NA, England, UK). If your convictions are even stronger and you are tired of irresponsible hunting practises, then I invite you to join the European association for the defense of the rights of non-hunters and of the countryside, the European Federation Against Hunting, (E.F.A.H., via Angelo Bassini 6, I 00149 Roma, Italie).

Thankyou for what you are going to do for nature, don't forget the human race too.



"OISEAUX" est une marque déposée de Quelle est Belle Company

ce catalogue a été imprimé sur du papier recyclé par l'équipe du Crestois, l'imprimerie de Claude Bourde, en janvier 2015, pour servir longtemps.  
les dessins d'oiseaux, malicieux, sont de Jeanne Morel.

QUELLE EST BELLE COMPANY

SARL AU CAPITAL DE 20 000 EURO RC 80 B 230 SIRET 318 869 518 000 15 TVA FR95318869518 APE 923A

QUELLE EST BELLE COMPANY F 26310 BEAUMONT EN DIOIS

[www.qbc.fr](http://www.qbc.fr)